

## 付 属 資 料

1. 要請書
2. Scope of Work (2007年7月署名)
3. Minutes of Meeting (2007年7月署名)
4. 議事録及び現地踏査録
5. 収集資料リスト

1. 要請書

APPLICATION FORM FOR JAPAN'S DEVELOPMENT STUDY PROGRAM

Date of entry: month September year 2004

Applicant: the Government of Indonesia

1. Project digest

(1) Project Title: Study on Development of Regional Railway System

\*Enter the project title in English (Spanish or French).

(2) Location (province/county name): Jawa Island and South Sumatera of Indonesia

(city/town/village name): Jakarta, Bandung, Surabaya, Yogyakarta, Solo,  
Semarang, Palembang

from the metropolis : about Bandung: 3hours by train, Surabaya: 1 hour by air,  
Yogyakarta and Solo: 45 minutes by air, Semarang: 5 hours by  
train, Palembang: 1hour by air hours' ride/flight

(3) Implementing Agency

Name of the Agency: Directorate General of Land Communications, Ministry of  
Communications

\*Enter the name of the implementing agency including such details as the name of the bureau or department.

Number of Staff of the Agency: Directorate of Railways (about 120 persons) and  
Directorate of Urban Transport (about 80 persons)

(on a category basis)

Budget allocated to the Agency: DGLC 866 billions Rp, Railway Division 382 billions Rp  
Urban Transport 28 billions Rp in 2004

\*Attach an organizational chart, and mark the department responsible for the study.

(4) Justification of the Project

Note; We interpreted the meaning of the term "project" same as the term "study". So, hereinafter, they have same explanation.

\*Provide detailed information of the project regarding the items below.

-Present conditions of the sector:

Present Railway entity is only 1 ,named PTKAI, in Indonesia, whose share is held 100% by Government. And now, Government is studying to separate JABOTABEK commuter railway from PTKAI. Furthermore, a kind of railway, Monorail Company was established in Jakarta.

traffic congestion and to activate regional economic movement.

-Prospective beneficiaries:

(Population for which positive change are intended directly and indirectly by implementing the project, and gender disaggregated data, if available)

The number of total population of the above cities is about 29 millions. Meanwhile, the number of railway users in JABOTABEK area is 120 millions a year. Granting that the people in the above cities use railway as many as in JABOTABEK area, the number becomes 174 millions a year.

The railways will be able to offer safer service to the people much more than the road transport as a mass rapid transport.

-the Project's priority in the National Development Plan / Public Investment Program:

The government has had effort to develop main lines of railways through double track project of the South line and double-double track project in the North line and others except for management matters.

Meanwhile, In Jabotabek area, the followings are planned. In this scheme, regional and intercity railways shall be harmonized through their roles in the future.

1. Spin-off commuter railway from inter-city train;
2. Constructing Mass Rapid Transit;
3. Improving or extending Serpong Line;
4. Improving the existing rolling stock;
5. Changing semi-loop line railway into full-loop line through short-cut development, such as Pondok Jati, Jatinegara-Manggarai, etc.;
6. Construction of railway line to Soekarno-Hata Airport with the short-cut of Tanah Abang-Kyai Tapa

(5) Desirable or Scheduled time of the commencement of the Project:

month September year 2005

(6) Expected funding source and/or assistance (including external origin) for the Project:

\*Describe the concrete policies for the realization of the project, and enter the prospects for realization and funding sources.

Japan Aid

(7) Other relevant Projects, if any.

- Study for separation of JABOTABEK Railway
- Jakarta Mass Railway Transport Plan
- Double-double track project on Jawa North Line

- Double track project on Jawa South Line
- Study on integrated transportation master plan for Jabotabek
- Sector study for railway sector in Indonesia

(8) Any relevant information of the project from gender perspective.

None

## 2. Terms of Reference of the proposed Study

\*Please fill in (1) and (2) below, paying particular attention to the following items.

- In the case that a study was conducted in the same field in the past, describe the grounds for requesting this study, the present status of the previous project, and the situation regarding the technology transfer.
- Whether there are existing studies regarding this requested study or not.
- Coordination with other economic and technical cooperation from Japan

(1) Necessity/Justification of the Study:

Feasibility Study on the Development of Regional Railway System is needed in order to plan establishment of self-sustaining and steady railway management and make the organization offer safety services for the people. There is no such study before.

(2) Necessity/Justification of the Japanese Technical Cooperation:

Japanese National Railway was privatized in 1987 and it has been carried out successfully. So, Indonesia government thinks that it is the best way to learn the Japanese railway reform experience because both countries have similarity as an island country to each other. Indonesia railway will be able to accept the know-how from Japanese railway management method.

(3) Objectives of the Study:

\*Describe the objectives of the study in detail. Also, indicate who will benefit from the study in as much detail as possible, including gender disaggregated data and describe the beneficial effect in terms of quantity. Enter in a concise manner the goal expected to be achieved in the future by conducting the study.

\*When the requested study is the only input scheme there is in the cooperation program, enter the same sentences given in the "Objective of the Cooperation Program" in the summary sheet. When more than one scheme is requested including this one, describe clearly the role of the requested study.

By reviewing the present tasks on operation and managerial condition of JABOTABEK Railways, the result shall be led to lessons for other regional railways to be developed. Subject such as organization of new entity, procurement of rolling stock, train operation, demand calculation of passenger, operator and organization in each local city will be studied. It leads whether the establishment of each regional railway company is feasible or not.

After that, they will make and suggest a manual for new organization about carrying out of

company and train operation know-how.

(4) Area to be covered by the Study:

\*Enter the name of the target area for the study and attach a rough map to the documents submitted. The attached map should be at a scale that clearly shows the project site. Mark the site in red.

Surabaya, Bandung, Yogyakarta, Solo, Semarang, Palembang and Jakarta (in order of priority)

Map will be attached to this document

(5) Scope of the Study:

\*Enter in a concise manner using an itemized statement.

- Study on the present condition of an organization and business of Indonesian railway.
- Study on the role of each regions and demand estimation of users.
- Suggest how to carry out of new entity and give a know-how of train operation

(6) Study Schedule:

\*Enter the time/period of the study.

The study team will be established by both Japan and Indonesia. Working will begin in September 2005 and finish in August 2006.

(7) Expected Major Outputs of the Study:

New Indonesian activated Railway business

(8) Possibility to be implemented / Expected funding resources:

In near future, Indonesia government plans to develop :

1. Surabaya commuter railway and its surrounding area;
2. Bandung commuter railway;
3. Solo - Yogya commuter railway;
4. Semarang - tegal commuter railway;
5. Palembang (South Sumatera) commuter railway.

(9) Environmental and Social Considerations

\*Please fill in the attached screening format.

(10) Request of the Study to other donor agencies, if any:

\*Please pay particular attention to the following items:

- Whether you have requested the same study to other donors or not.
- Whether any other donor has already started a similar study in the target area or not.

- Presence/absence of cooperation results or plans by third-countries or international agencies for similar projects.
  - In the case that a study was conducted in the same field in the past, describe the grounds for requesting this study, the present status of the previous project, and the situation regarding the technology transfer.
  - Whether there are existing studies regarding this requested study or not. (Enter the time/period, content and concerned agencies of the existing studies.)
- There is no such study before.

(11) Other relevant information

\*Enter relevant information other than that described above, if any.

There was a technical assistance from KFW (Germany) but only for the spinning off JABOTABEK railway from PT.KA. Technical assistance for its program implementation will be required, as well as for the big cities that will be covered in this feasibility study.

3. Facilities and information for the Study

(1) Assignment of counterpart personnel of the implementing agency for the Study:

(Number, academic background, etc.)

- 1.DGLC as the main counterpart;
- 2.DKI Jakarta Local Government;
- 3.Each local government of the cities covered in this study.

(2) Available data, information, documents, maps, etc. related to the Study:

(Please attach the list.)

in the attachment

(3) Information on the security conditions in the Study Area:

It is safe for normal activity.

4. Global Issues (Gender, Poverty, etc.)

(1) Women as main beneficiaries or not.

None

(2) Project components which require special considerations for women (such as gender difference, women specific role, women's participation), if any.

None

(3) Anticipated impacts on women caused by the Project, if any.

None



(4) Poverty alleviation components of the Project, if any.

None

(5) Any constraints against the low-income people caused by the Project.

None

5. Undertaking of (the recipient country)

(1) To facilitate the smooth conduct of the Study; the Government of (the recipient country) shall take necessary measures:

- 1) To permit the members of the Team to enter, leave and sojourn in (the recipient country) for the duration of their assignments therein and exempt them from foreign registration requirements and consular fees;
- 2) To exempt the members of the Team from taxes, duties and any other charges on equipment, machinery and other material brought into (the recipient country) for the implementation of the Study;
- 3) To exempt the members of the Team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowance paid to the members of the team for their services in connection with the implementation of the Study;
- 4) To provide necessary facilities to the Team for the remittance as well as utilization of the funds introduced into (the recipient country) from Japan in connection with the implementation of the Study;

(2) The Government of (the recipient country) shall bear claims, if any arises, against the members of the Team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with, the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the team.

(3) (The implementing Agency) shall act as counterpart agency to the Japanese Study Team and also as coordinating body in relation with other governmental and non-governmental organizations concerned for the smooth implementation of the Study.

(4) (The implementing agency) shall, at its own expense, provide the Team with the following, in cooperation with other organizations concerned:

- 1) Security-related information on as well as measures to ensure the safety of the Team;
- 2) Information on as well as support in obtaining medical service;
- 3) Available data and information related to the Study;
- 4) Counterpart personnel;
- 5) Suitable office space with necessary office equipment and furniture;
- 6) Credentials or identification cards; and
- 7) Vehicles with drivers.

(5) (The implementing Agency) will, as the executing agency of the project, take responsibilities that

may arise from the products of the Study.

\*In the case that Detail Design Study is requested.

The Government of (the recipient country) assures that the matters referred to in this form will be ensured for the smooth conduct of the Development Study by the Japanese Study Team.



Title: Director of Railways

On behalf of the Government of Indonesia

Date: 24 September 2004





- Administrative body
- Local residents
- NGO
- Others ( )

Question 2

Is the project a new one or an on-going one? In the case of an on-going one, have you received strong complaints etc. from local residents?

- New
- On-going(there are complaints)
- On-going (there are no complaints)
- Others ( )

Question 3 Name of the law or guidelines:

Is Environmental Impact Assessment (EIA) including Initial Environmental Examination (IEE) required for the project according to a law or guidelines in the host country?

- Yes
- No

If yes, please mark the corresponding items.

- Required only IEE ( Implemented, on going, planning)
- Required both IEE and EIA ( Implemented, on going, planning)
- Required only EIA ( Implemented, on going, planning)
- Others: ( )

Question 4

In case of that EIA was taken steps, was EIA approved by relevant laws in the host country? If yes, please mark date of approval and the competent authority.

<input type="checkbox"/> Approved: without a supplementary condition	<input type="checkbox"/> Approved: with a supplementary condition	<input type="checkbox"/> Under appraisal
--	---	--

(Date of approval:                      Competent authority:                      )

Not yet started an appraisal process

Others:(                      )

Question 5

If a certificate regarding the environment and society other than EIA is required, please indicate the title of certificate.

- Already certified
- Required a certificate but not yet done

Title of the certificate :(                      )

Not required

Others

{

}

Question 6

Are following areas located inside or around the project site?

Yes    No    Not identified

If yes, please mark corresponding items.

- National parks, protected areas designated by the government (coast line, wetlands, reserved area for ethnic or indigenous people, cultural heritage) and areas being considered for national parks or protected areas
- Virgin forests, tropical forests
- Ecological important habitat areas (coral reef, mangrove wetland, tidal flats)
- Habitat of valuable species protected by domestic laws or international treaties
- Likely salts cumulus or soil erosion areas on a massive scale
- Remarkable desertification trend areas
- Archaeological, historical or cultural valuable areas
- Living areas of ethnic, indigenous people or nomads who have a traditional lifestyle, or special socially valuable area

Question 7

Does the project have adverse impacts on the environment and local communities?

Yes    No    Not identified

Reason:

{ Because it is a study on the development of regional railway system. }



Question 9

Information disclosure and meetings with stakeholders

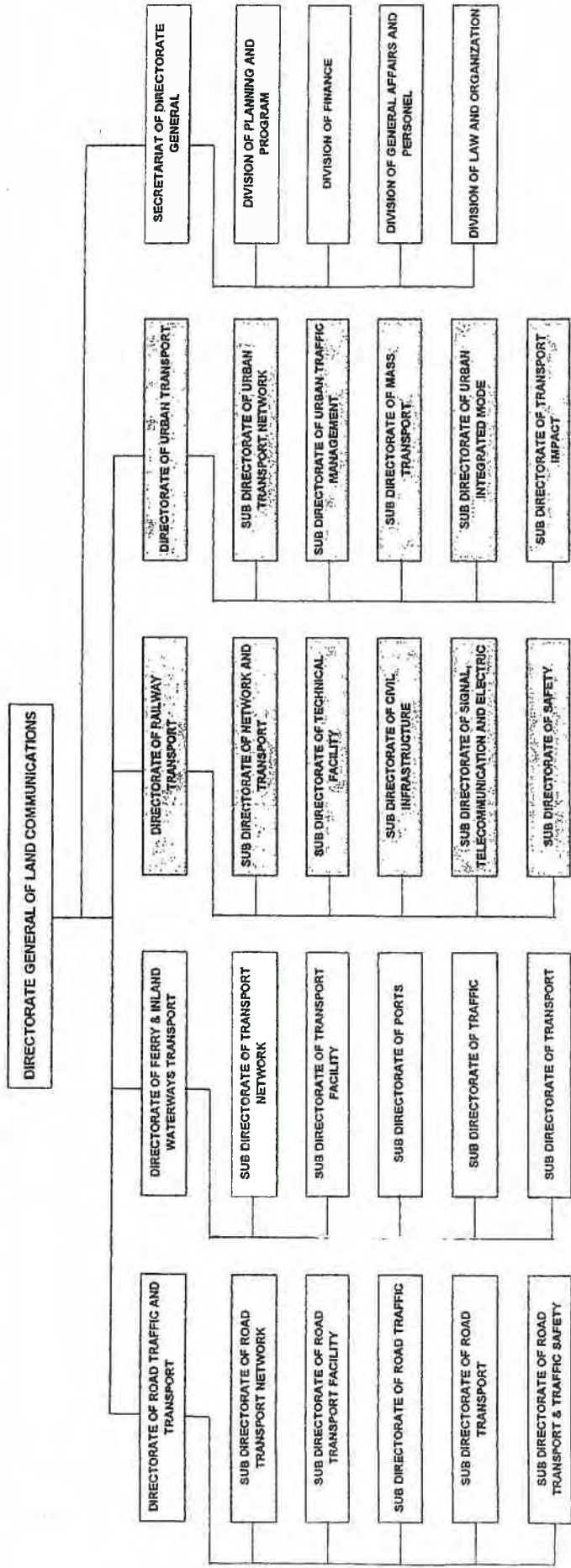
9-1 If the environmental and social considerations are required, does the proponent agree on information disclosure and meetings with stakeholders in accordance with JICA Guidelines for Environmental and Social Considerations?

Yes       No

9-2 If no, please describe reasons below.

[ ]

**ORGANIZATION CHART OF  
DIRECTORATE GENERAL OF LAND COMMUNICATIONS**



### RAILWAY USER IN 2002

No.	Area	Population (in million)	Railway User (in million)
1.	JABOTABEK	20.0	119.5
2.	Bandung	2.0	12.2
3.	Semarang	1.5	2.7
4.	Yogya & Solo	1.0	3.6
5.	Surabaya	2.8	8.8
6.	Palembang	1.5	1.1
<b>Total</b>		<b>28.8</b>	<b>149.9</b>

Source ; PT.KA







Nov-04-2-14

The short term target period will cover the period from the year of 2010 to 2015. The short term strategic plans for this period need to be developed based on analyses and assessment of the goals and possible achievements of the ongoing short term plan of 2005 – 2010.

## V. WORK ITEMS

To achieve the short and long term objectives of the Study, the Indonesian counterparts and JICA Study Team will work closely together on the following work items:

1. Analyses of Current Conditions of Railway System
  - 1.1 Railway transport demand (passengers and freights)
  - 1.2 Railway administration and management
  - 1.3 Railway infrastructures and facilities
  - 1.4 Train operation and rolling stocks
  - 1.5 Railway tariff and financial conditions
  
2. Analyses of Restructuring of Railway Administration and Management
  - 2.1 General trend of transport sector restructuring
  - 2.2 Clarification of new “Law on Railways (23<sup>rd</sup>-2007)”
  - 2.3 Changing roles and issues of local governments
  - 2.4 Progress and issues of private sector participation
  
3. Long term Perspective and Short term Strategic Plans for the Regional Railway System of Central Java Region
  - 3.1 Long term perspective (2030)
    - (1) Anticipated transport demand and issues of the region
    - (2) Expected roles and functions of the regional railway system
    - (3) Long term strategies to fulfill the above mentioned roles and functions
    - (4) Institutional and managerial arrangements required
  - 3.2 Short term strategic plans (2010 – 2015)
    - (1) Analyses of the ongoing short term plan to identify critical transport issues
    - (2) Identification of the candidate transport issues that railway can best serve
    - (3) Proposed strategic plan 1: for better transport services
    - (4) Proposed strategic plan 2: for better traffic safety
    - (5) Proposed strategic plan 3: for better living environment
    - (6) Institutional and managerial arrangements to implement the proposed strategic plans

A. 4/14

4. Case Study on Integrated Transport Systems with a focus on the Yogyakarta - Solo - Semarang section
  - 4.1 Goals to achieve by the Case Study
  - 4.2 Proposed railway transport services more attractive to passengers and freights
  - 4.3 Proposed better connection between railways and other modes of transport for passenger and freight transport
  - 4.4 Assessment of financial viability of the proposed integrated transport systems
  - 4.5 Proposed institutional, managerial and financial arrangements for the proposed integrated transport systems
  
5. Conclusions and Recommendations
  - 5.1 regarding the relationship between central and regional governments
  - 5.2 regarding maintenance of infrastructures and access to infrastructures
  - 5.3 regarding institutional setup of the regional railway system
  - 5.4 regarding financial framework of the regional railway system
  - 5.5 regarding "Proposed Long Term Perspective"
  - 5.6 regarding "Proposed Short Term Strategic Plans"
  - 5.7 regarding "Proposed Integrated Transport Systems with a focus on the Yogyakarta - Solo - Semarang section"

## **VI. STUDY SCHEDULE**

The Study will be completed in thirteen (13) months as per the attached tentative schedule, commencing in December 2007.

## **VII. REPORTS**

JICA shall prepare and submit the following reports in both English and Indonesian to GOI.

1. Inception Report, which confirms objectives, scope, method and schedule of the Study  
Twenty (20) copies, at the commencement of the Study
2. Progress Report, which covers all the findings during the first works in Indonesia  
Twenty (20) copies, within four (4) months after commencement of the Study
3. Interim Report, which covers interim results during in the course of the Study  
Twenty (20) copies, within eight (8) months after commencement of the Study

4. 1/4

SCOPE OF WORK  
FOR  
THE STUDY  
ON  
DEVELOPMENT OF REGIONAL RAILWAY SYSTEM  
OF CENTRAL JAVA REGION  
IN THE REPUBLIC OF INDONESIA

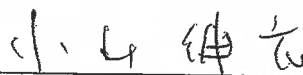
AGREED UPON BETWEEN  
DIRECTORATE GENERAL OF RAILWAYS,  
MINISTRY OF TRANSPORTATION,  
THE REPUBLIC OF INDONESIA  
AND  
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

JAKARTA, INDONESIA  
July 25, 2007



---

Mr. Soemino Eko Saputro  
Director General,  
Directorate General of Railways,  
Ministry of Transportation



---

Mr. Nobuhiro KOYAMA  
Leader,  
Preparatory Study Team,  
Japan International Cooperation Agency

## **I. INTRODUCTION**

In response to the request of the Government of the Republic of Indonesia (hereinafter referred to as "GOI"), the Government of Japan (hereinafter referred to as "GOJ") has decided to conduct "The Study on Development of Regional Railway System in the Republic of Indonesia" (hereinafter referred to as "the Study") in accordance with the relevant laws and regulations in force in Japan.

Accordingly, Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the official agency responsible for the implementation of the technical cooperation programs of GOJ, will undertake the Study in close cooperation with the authorities concerned of GOI.

The present document sets forth the scope of work with regard to the Study.

## **II. OBJECTIVES OF THE STUDY**

The Study has three main objectives as follows;

1. Long term objective (up to 2030): To make the regional railway system of Central Java Region technically and managerially sustainable by way of satisfying customers' demand through provision of railway transport services which can successfully compete with or supplement road transport services;
2. Short term objective (2010 – 2015): To develop some prospective railway transport services in Central Java Region with a special focus on the advantages of railways over road transport in passenger and freight transport; and
3. Capacity development including institution building and human resource development of the regional railway system of Central Java Region with a view to achieving the above mentioned short and long term objectives.

## **III. STUDY AREA**

Study area covers whole Central Java Region, including both Central Java Province and Yogyakarta Province. The national railway system covering the whole Java Island will be studied just in connection with the development and strengthening of the regional railway system of Central Java Region.

## **IV. TARGET YEAR**

The long term target year of the Study will be the year of 2030, corresponding to the target years of "Regional Transport System (TATRAWIL) in Central Java Province and Yogyakarta Province" and "Railway Blue Print" which have already been developed by Ministry of Transportation, GOI.

A. 1/14



4. Draft Final Report, which covers all the results of the Study  
Twenty (20) copies, same number of copies of executive summary  
Within twelve (12) months after commencement of the Study  
Ministry of Transport, as a representative of the Indonesian authorities concerned with the Study, will provide written comments on the Draft Final Report in English within one (1) month after receipt of the report.
5. Final Report  
Forty (40) copies, same number of copies of executive summary, and a digital file copy.  
Within one (1) month after receiving the written comments on the Draft Final Report from Ministry of Transport

#### **VIII. UNDERTAKINGS OF GOI**

1. To facilitate smooth implementation of the Study, the GOI shall take necessary measures:
  - 1.1 To permit the members of the Japanese Study Team (hereinafter referred to as “the Team”) to enter, leave and sojourn in the Republic of Indonesia for the duration of their assignment therein, and exempt them from foreign registration requirements and consular fees;
  - 1.2 To exempt the members of the Team from taxes, duties, fees and any other charges on equipment, machinery and other materials brought into and out of the Republic of Indonesia for the implementation of the Study;
  - 1.3 To exempt the members of the Team from income taxes and charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowance paid to the members of the Team for their services in connection with the implementation of the Study;
  - 1.4 To provide necessary facilities to the Team for remittance as well as utilization of the funds introduced into the Republic of Indonesia from Japan in connection with the implementation of the Study.
2. GOI shall bear claims, if any arises, against the members of the Team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with, the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Team.
3. The Directorate General of Railways, Ministry of Transportation, GOI shall, at its own expense, provide the Team with the followings, in cooperation with other organizations concerned:
  - 3.1 Security-related information on as well as measure to ensure the safety of the Team;

4. 11 4



- 3.2 Information on as well as support in obtaining medical service, available data and information related to the Study including aerial photographs and maps;
- 3.3 Counterpart personnel;
- 3.4 Suitable office space with necessary equipment and furniture in Semarang and Yogyakarta;
- 3.5 Credentials or identification cards; and
- 3.6 Appropriate number of vehicles with drivers.

**IX. UNDERTAKINGS OF JICA**

For the implementation of the Study, JICA shall take the following measures:

1. To dispatch, at its own expense, the Team to the Republic of Indonesia; and
2. To pursue technology transfer to Indonesian counterpart personnel in the course of the Study.

**X. OTHERS**

JICA and GOI shall consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with the Study.

APPENDIX I      Tentative Study Schedule

6. 2/1 4

TENTATIVE STUDY SCHEDULE

	2007												2008												2009			
	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4					
Preparatory Study																												
Signing of Scope of Work																												
Full-scale Study																												
Report																												

IC/R: Inception Report, PR/R: Progress Report, IT/R: Interim Report, DF/R: Draft Final Report, F/R: Final Report

■ Work in Indonesia



■ Work in Japan

Handwritten signature or initials.

